

À PAS DE LOUPS
À PARTIR DE 7 ANS

Françoise Rogier et Clémence Sabbagh

Rose cochon

Depuis 2012 et sa relecture à la fois drôle et effrayante du Petit Chaperon rouge (*C'est pour mieux te manger!*), il s'agit du quatrième titre de l'auteure belge Françoise Rogier. À croire qu'elle possède son coin à elle dans LA forêt où défilent les désormais célèbres Chaperon, loup et cochons... Pour ce titre, son repaire a accueilli une complice, Clémence Sabbagh. Toutes deux ont croisé la jeune Héloïse qui rêve de se voir offrir un animal de compagnie pour son anniversaire. Son premier choix se porte sur un cochon mais, aidée de ses amis plutôt dubitatifs, elle explorera toutes les pistes : ours? chèvre? crapaud?... jusqu'à la pirouette finale. Très amusant. E.K.

ISBN 978-2-930787-26-8

15 €



AMATERRA
À PARTIR DE 8 ANS

Rafik Bougueroua,
ill. Yann Damezin

La Légende de Zâl

Abandonné à sa naissance à cause de ses cheveux blancs, le prince Zâl est élevé par le Simorgh, l'oiseau fabuleux. Cette légende, extraite du *Shâh Nâmeh* ou *Livre des Rois*, raconte son histoire jusqu'à son mariage avec la princesse Roudabeh et la naissance de leur fils Rostam, le plus populaire des héros de l'épopée persane, chef-d'œuvre du poète Ferdowsi (940-1099). On apprécie de la trouver en album grand format, à la couverture rehaussée de doré. L'adaptation, forcément simplifiée, est cependant fidèle à ce récit qui réunit tous les ingrédients du merveilleux, de l'épique et du romanesque, avec une belle histoire d'amour qui triomphe des épreuves. Les riches illustrations, chargées d'une certaine emphase métaphorique orientale (arabesques, végétaux, couleurs franches) intègrent le palais princier en pop-up et restituent la splendeur, la poésie et l'esprit du texte originel. G.C.

ISBN 978-2-36856122-5

24,90 €



AU NORD LES ÉTOILES
5-12 ANS



Elsa Beskow, trad. du suédois
sous la direction d'Elena Balzamo

L'Invention du professeur Génialus et autres contes (b)

Douze contes littéraires pour enfants, pleins de charme. Ils nous laissent, après lecture, comme enrichis, avec un sentiment de bonheur et de calme. Les références nombreuses au conte populaire sont « retravaillées » de telle sorte que le conte devient histoire pour enfant, avec un savant dosage de merveille et de réalisme. En France nous connaissons Elsa Beskow moins par ses contes littéraires que par un certain nombre de ses albums. Cette excellente traduction « collégiale » fait beaucoup pour nous faire apprécier le style de l'auteur, toujours proche de l'enfance sans jamais être infantile, véhiculant certains principes forts, sans jamais être pesamment didactique. Le texte, joliment mis en page, est émaillé de dessins noir et blanc et de petites illustrations colorées, tantôt presque romantiques, tantôt incongrues, pleines de malice : un délice. Facile à lire à haute voix aux petits dès 5 ans, facile à lire en solitaire dès 8 ans. E.C.

ISBN 978-2-9557668-1-1

15 €



b.



a.

BELUGA

À PARTIR DE 7 ANS

Maud Michel, ill. Jeffrey Magellan
Le Pêcheur de feuilles (a)

Touché par l'appel de Gwendal, un marin pêcheur qui peine à nourrir sa famille, le roi Triton lui propose un marché. Le fruit de sa prochaine pêche sera pesé sur sa balance et il recevra en échange des pièces d'or. Mais malheur, Gwendal ne prend dans ses filets qu'une seule et unique feuille d'arbre! Heureusement, la balance pèse la valeur de l'homme et non ce qu'elle contient. Belle histoire que l'on peut trouver dans *Les Légendes de la mer* de Bernard Clavel (Hachette, 1975) avec quelques variations. Le tout jeune illustrateur, diplômé d'Émile Cohl, fait une proposition qui apporte beaucoup au récit : palette réduite autour du marron, du beige et du bleu-gris et des personnages croqués avec humour. Son esthétique flirte avec la bande dessinée. C'est très plaisant. **E.K.**

ISBN 978-2-37133-125-9

12 €**CAMBOURAKIS**

À PARTIR DE 7 ANS

Bjørn F. Rørvik, Gry Moursund,
trad. du norvégien par Aude Pasquier
Les Trois boucs à la maison de retraite

Dans cette deuxième aventure, les trois boucs rendent visite au troll qui a dû partir en maison de retraite. Il y rejoue la scène du pont à traverser, y semant le bazar et la panique parmi les pensionnaires. Les trois boucs sont tout heureux de tester leurs cornes (qui ont poussé depuis l'histoire au Parc-à-ploufs) et de devenir des héros! C'est convenu mais ça reste drôle et déjanté. Le sens de lecture alterne entre la largeur et la hauteur, l'illustration fourmillant de personnages est toujours très colorée et inspirée de dessins d'enfants. Un album intéressant par le choix de ce lieu inattendu comme théâtre de joyeux amusements. **G.C.**

ISBN 978-2-36624-259-1

15 €**CIPANGO**

APPRENTIS SAGES

POUR TOUS DÈS 7 ANS

Pascal Fauliot, ill. Marc Ingrand
Le Samourai et les 3 brigands : un conte zen

« Le but ultime de la voie du sabre est de ne pas dégainer son arme ». Après l'album intelligent et malicieux de Thierry Dedieu publié aux éditions Hong Fei en 2014, *Le Samourai et les trois mouches*, variante en forme de haïkus, voici une version du même récit que l'on pourra qualifier de « complète » et « sérieuse », sans pour autant être ennuyeuse. Pascal Fauliot sait transmettre ces récits bouddhistes à la fois pleins d'enseignement et de drôlerie. Le texte est impeccable (onomatopées comprises), le format tout en hauteur élégant, les illustrations réussies à l'exception de certains bouquets de fleurs sur les pages de texte alors que les fonds sont raffinés. Petit lexique utile à la fin. Un pur délice... **E.C.**

ISBN 979-10-95456-08-7

18 €**COMME UNE ORANGE**

À PARTIR DE 6 ANS

**Éric Wantiez, Geoffrey Grimal**
Conte de la nuit noire

Superbe récit qui parle d'une peur primitive, incontrôlable, car ce premier chasseur solitaire endure la nuit depuis bien trop longtemps, une complète obscurité épaisse, presque palpable et insoutenable. Parti demander de l'aide au soleil, il capture un de ses rayons avec sa lance : l'astre prisonnier ne peut plus se coucher! Mais est-ce vraiment une délivrance? Affronter ses peurs, là est le vrai courage. L'homme, d'abord réticent, finira par le comprendre. Dans un petit format souple à l'italienne, les illustrations du jeune Geoffrey Grimal (graveur et sérigraphie) vibrent à chaque page, intenses. **E.K.**

ISBN 978-2-919703-24-1

11 €

ÉDITIONS COURTES ET LONGUES
POUR TOUS DÈS 10 ANS



Saadī, adapt. Jean Poderos et Chloé Fougrouse, ill. Reza Dalvand

Gulistan : contes persans (b)

Bel album raffiné, dont le projet audacieux est de nous plonger dans l'univers du grand classique persan du XIII^e siècle « Le Gulistan » (ou « Golestân », en français « Le Jardin des roses »). Ce recueil de contes brefs, d'aphorismes et de poèmes en prose, sorte de guide de sagesse, fut l'œuvre sans doute la plus connue de Saadī, célèbre maître soufi. Célébrée dans tout l'Orient elle fut traduite en français dès 1634. L'éditeur a choisi 14 histoires courtes dont les textes, inscrits dans de petits cartouches, courent discrètement dans l'image de grand format, le plus souvent en double page, sur des fonds colorés, variés, inspirés de la tradition persane. La simplicité de l'écriture, souvent lapidaire, remarquablement adaptée ici et la beauté de l'illustration nous aident à entrer dans ce monde de sagesse austère, parfois non dénuée de malice. La table des matières renvoie, pour chaque récit, au numéro de chapitre de l'œuvre complète, (rééditée chez Albin Michel ou facile à trouver dans Gallica). Une source de réflexion et de discussions entre jeunes et moins jeunes... E.C.

ISBN 978-2-35290-176-1
22 €

L'ÉCOLE DES LOISIRS – PASTEL
À PARTIR DE 6 ANS

Alain Serge Dzutap,
ill. Anne-Catherine De Boel

Le Roi et le premier venu

Le lion s'ennuie dans la brousse trop calme. Il demande au premier venu, une hyène, ce qui lui manque pour affirmer son pouvoir. Un cachot et une liste d'interdits, lui répond-elle. Il enferme donc arbitrairement tous ses sujets. Comment arriveront-ils à lui ouvrir les yeux? Une fable politique sur l'exercice du pouvoir et de la tyrannie dont le dénouement n'est peut être pas assez explicite pour l'âge du public auquel l'album est destiné. Heureusement les illustrations dans les tons brun et jaune rehaussés de collages de matières végétales font merveille avec ses animaux légèrement anthropomorphisés (posture, expression du regard). Le portait du marabout et de la hyène sont particulièrement réussis. L.D.

ISBN 978-2-211-22541-0
13,80 €



L'ÉCOLE DES LOISIRS – PASTEL
À PARTIR DE 5 ANS



Texte de Timothy Knapman,
ill. Simona Ciraolo,
trad. de l'anglais par Alain Gnaedig

Tu m'attraperas pas !

Jackie, la souris la plus rapide du monde (et la plus vaniteuse) court plus vite que Tom le vieux chat, plus vite que le renard, plus vite que le loup... Mais rira bien qui rira le dernier. Jackie la souris délurée ne réfléchit pas et elle nous amuse beaucoup, jusqu'à la chute qui arrive à nous surprendre. L'illustration quasi cartoonnesque (on retrouverait presque des poursuites à la « Tom et Jerry ») est très mobile, très expressive, d'une gaieté toute primesautière. Encore une version de l'inépuisable galette? Oui, avec jubilation. H.K.

ISBN 978-2-211-23046-9
13 €



b.



a.

L'ÉCOLE DES LOISIRS – PASTEL

À PARTIR DE 2 ANS

**Rascal****Petit escargot rouge (a)**

Quand on regarde la couverture, le format carré, le graphisme, tout évoque la très belle série des contes sans paroles de Rascal, du *Petit Chaperon rouge* à *Hansel et Gretel*, plus réussis les uns que les autres. Surprise, ici, nous allons découvrir un texte au compte-goutte pour avancer dans la lecture à un rythme... d'escargot! Ne pas se précipiter, pour suivre ce petit escargot rouge dans la traversée du livre. La lenteur permettra de se mettre à hauteur d'enfant pour découvrir et nommer l'infinité de l'univers d'une promenade quotidienne. Un conte, dites-vous? Oui, un conte attrape, un de ceux qui laissent auditeurs (ou ici, lecteurs) en suspens et un peu désarçonnés. H.K.

ISBN 978-2-211-23093-3

10,50 €

L'HARMATTAN

LA LÉGENDE DES MONDES

À PARTIR DE 8 ANS

Jacqueline Heissat**Lasik et la baleine bleue :
légendes de la Terre de Feu**

Sept légendes du bout du monde, d'une terre particulièrement inhospitalière pourtant apprivoisée par quatre peuples qui, l'auteur le rappelle de manière dramatiquement concise, ont été anéantis par l'arrivée de la « civilisation ». Nous découvrons dans cet ouvrage des légendes aux accents chamaniques, où le monde des hommes et celui des animaux et des éléments de la nature (la mer, tout particulièrement) sont inextricablement mêlés. Et aussi quelques éléments ethnologiques décrivant les cultures de ces civilisations disparues, aux confins de l'Argentine et du Chili. H.K.

ISBN 978-2-343-11034-9

12 €**EXISTE EN VERSION NUMÉRIQUE**

L'HARMATTAN

LA LÉGENDE DES MONDES

À PARTIR DE 7 ANS

Sonia Koskas**Pour 500 rials d'or, la fortune de
Ch'ha : contes de Tunisie**

Grâce à ce petit recueil de contes judéo-arabe de Tunisie issus de son spectacle, Sonia Koskas nous régale de douze histoires de Ch'ha, cousin de Nassredine le fou-sage, et de trois longs récits sur le thème de l'argent. La conteuse nous montre tous ses talents : sa maîtrise de la brièveté et des fins qui font mouche aussi bien que son sens du récit sur la longueur et dans le temps sans perdre son humour et sa truculence. L.D.

ISBN 978-2-343-10935-0

10,50 €**EXISTE EN VERSION NUMÉRIQUE**

PAPIERS COUPÉS
POUR TOUS DÈS 7 ANS



**Adaptation visuelle de Céline Pibre
et Frédéric Cartier-Lange d'après
Madame Leprince de Beaumont**

La Belle et la Bête (b)

Bel objet toilé d'un joli rouge, avec jaquette d'élégante teinte beige. Agréable format légèrement en hauteur. On ouvre ce livre avec appétit et curiosité pour découvrir un dépliant de teinte ocre aux délicates découpes, dont le bref synopsis nous est astucieusement révélé en fin de livre dans un petit cahier blanc avec double page rendant hommage à l'œuvre de Jean Cocteau. On peut d'ailleurs lire ce texte tout en découvrant les pages découpées. Nous connaissons tous « La Belle et la Bête », soit par les deux textes du XVIII^e siècle de Madame Villeneuve et surtout de Madame Leprince de Beaumont, soit par la merveille que fut le film de Jean Cocteau. Ce sont ces deux derniers auteurs qui inspirent les deux créateurs de ce dépliant, qui en fera rêver plus d'un ou d'une à cette rencontre improbable, amoureuse et terrible... **E.C.**

ISBN 979-10-93609-39-3
35 €

**NOUVELLES
ÉDITIONS**

PAPIERS COUPÉS
À PARTIR DE 6 ANS

Ali Boozari

Sinbad

Une étape de plus dans la conception de ces ouvrages qui deviennent de véritables livres d'art. Reliure toilée rouge avec jaquette illustrée en découpes, format en hauteur (et non plus carré) qui permet de proposer le texte, également découpé, sous chaque tableau. Le récit de Sinbad le marin est proposé sous forme de leporello où chaque étape du voyage s'offre telle une toile de canevas, pour broder en pleine intelligence le cheminement du héros. **G.C.**

ISBN 979-10-93609-51-5
35 €



PAPIERS COUPÉS
À PARTIR DE 6 ANS

Frédéric Cartier-Lange

La Fille du potier

L'invention de la peinture et de la sculpture, c'est ce que raconte cette légende grecque, rapportée par Pline l'Ancien au premier siècle de notre ère dans ses « Histoires naturelles », son œuvre majeure (37 volumes). Pour garder le souvenir de son amoureux qui va partir à la guerre, Dibutade traça les contours de son visage projeté en ombre sur le mur. Ce dessin aurait été la première peinture. Le père de la jeune fille en fabriqua un relief en argile qu'il mit à durcir au feu. Ce fut la première sculpture. Ce livre d'artiste où les illustrations aussi bien que le texte sont découpés, explorant ainsi les tracés et les ombres, permet d'ouvrir d'une manière originale le champ de projets expérimentaux et de réflexion sur la création artistique. **G.C.**

ISBN 979-10-93609-26-3
35 €



RESPONSABLES DE LA RUBRIQUE

Ghislaine Chagrot et Emmanuelle Kabala

RÉDACTRICES

Evelyne Cévin, Ghislaine Chagrot, Lise Durosseau, Emmanuelle Kabala et Hélène Kerurien



b.